



---

## 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

<b>A termék neve:</b>	<b>Shell Retinax Grease EP 2</b>		
<b>A termék típusa:</b>	<b>Gépszír</b>		
<b>Gyártó neve:</b>	<b>Shell International Petroleum Company</b>		
<b>Címe:</b>	London SE1 7NA		
<b>Kapcsolatfelvétel:</b>	Telefon:	(0171) 934 1234	
<b>Importálja és forgalomba hozza:</b>	Shell Hungary Rt.		
<b>Címe:</b>	1036 Budapest, Lajos utca 48-66.		
<b>Kapcsolatfelvétel:</b>	Telefon:	<b>436-3400</b>	Telefax: 436-3386
<b>Sürgősségi telefon:</b>	ETTSZ Bp. 1096 Nagyvárad tér 02; tel.: <b>06-80-201199</b>		

---

## 2. AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL / INFORMÁCIÓ

**A készítmény összetétele:** Nagymértékben finomított kőolaj frakciók sűrítő-és egyéb adalékok keveréke. A kőolaj komponens alacsony aromás tartalmú (DMSO extrakt < 3 %, IP346 szerint).

**Veszélyes összetevők:** A jelenlegi szabályozások szerint feltüntetendő veszélyes összetevőket nem tartalmaz.

---

## 3. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

**A készítmény veszélyes osztályba nem sorolt,** sem veszélyjellel, sem R mondattal nem jelölt.

**Veszélyesség az emberi egészségre:** Szakszerű használatban nem veszélyes. Ismételt vagy tartós expozíció bőrgyulladást idézhet elő. A használt zsír tartalmazhat ártalmas szennyeződések.

**Tűzbiztonsági veszélyek:** Nem minősül gyúlékonynak, de éghető.

**Környezeti veszélyek:** A jelenlegi szabályok szerint nem jelent környezeti veszélyt. Továbbiakat lásd a 11, 12 és 15 pontokban.

---

## 4. ELSŐSEGÉLY ÉS INTÉZKEDÉSEK

**Tünetek és hatások:** Nem várható, hogy a szokásos felhasználási körülmények között akut veszélyforrást jelent.

**Belégzésnél:** Abban a valószínűtlen esetben, ha belégzését szédülés, hányinger követi, vigyük a sérültet friss levegőre. Tartós tünetek esetén forduljunk orvoshoz.

- 
- Bőrre kerülésnél:** Távolítsuk el a szennyezett ruházatot és a szennyezett bőrfelületet mossuk le szappanos vízzel. Ha tartós irritáció lép fel, forduljunk orvoshoz. Ha – nagynyomású készülékek használata során - az termék nagy nyomással a bőr alá jut, azonnal vigyük a sérültet kórházba, ne várjuk meg a tünetek kifejlődését.
- Szembejutásnál:** A szemet mossuk ki bő vízzel. Ha tartós irritáció jelentkezik, akkor forduljunk orvoshoz.
- Lenyelésnél:** Mossuk ki a sérült száját vízzel és forduljunk orvoshoz.  
Ne hánytassuk a sérültet!
- Ajánlások az orvos részére:** Végezzenek tüneti kezelést. Az aspiráció vegyszer okozta tüdőgyulladást idézhet elő. A hosszantartó vagy ismételt hatásnak kitett személyeknél bőrgyulladás léphet fel.
- Ha a termék nagy nyomással a bőr alá kerül, az azonnali sebészeti beavatkozást igényel és lehetőleg szteroidos kezelést, a szövetkárosodás ill. a működés - vesztés minimálisra csökkentése érdekében.
- 

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

- Veszélyes égéstermékek:** A termék elégeése valószínűen a levegőben lebegő, szénmonoxidból, és egyéb nem azonosított szerves / szervesetlen vegyületekből álló, szilárd/folyékony/gáz halmazállapotú komplex keverék keletkezését eredményezi.
- Alkalmazható oltóanyag:** Hab és oltópor. A széndioxid, homok vagy föld csak kismértékű tüzek esetében használható.
- Nem alkalmazható oltóanyagok:** Ne használjunk vízsugarat. Környezetvédelmi okok miatt a halon oltóanyag használata kerülendő.
- Védőfelszerelés:** Ha szűk (zárt) térben közelítjük meg a tüzet, akkor olyan védőfelszerelést kell alkalmazni, amely lélegeztető berendezést is tartalmaz.
- 

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN

- Személyi óvintézkedések:** Kerüljük a bőrrel és a szemmel való érintkezést. Viseljük PVC, neoprén vagy nitrilgumi kesztyűt, térdig érő biztonsági gumicsizmát, PVC nadrágot és kabátot. Fröcskölés veszélye esetén viseljük biztonságos védőszemüveget vagy védőálcot.
- Környezetvédelmi óvintézkedések:** A termék csatornába, lefolyókba ill. élővizekbe kerülését homokkal, földdel, egyéb alkalmas – nem éghető - anyaggal végzett körülgátolással előzzük meg. Ha ez nem megelőzhető, tudassuk azt a helyi hatóságokkal.
- Takarítási módszer:** A kiömlött anyagot adszorbenssel (homok vagy föld) gyűjtjük össze egy megfelelő, egyértelműen megjelölt tartályba, a helyi szabályozással összhangban.
-

---

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

**Kezelés:** A termék gőzei, ködje, aeroszolja belégzésének veszélye esetén alkalmazzunk helyi elszívást. Kerüljük a bőrrel való gyakori vagy tartós érintkezést. Hordós termék kezelésekor viseljünk biztonságos lábbelit, használjunk megfelelő munkaeszközöket. Az elcsepegést kerüljük. Az a papír, textília vagy egyéb anyag, amit az elcsepegett anyag feltörlésére használtunk, tűzveszélyesként kezelendő, ezért ezeket haladéktalanul vigyük biztonságos tárolóhelyre. Az egészségügyi, környezeti veszélyek felmérésére szolgáló speciális eljárások alkalmazása során mindig körültekintően figyelembe kell venni az adott környezeti körülményeket.

**Tárolás:** Tároljuk a terméket hűvös, száraz, jól szellőztetett helyen. Használjunk jól felcímkézett és zárható tartályokat. Ne tegyük ki a terméket közvetlen napsugárzásnak, hőforrás, valamint erősen oxidáló közeg hatásának.

*Magyarországon tűzveszélyességi besorolása az Országos Tűzvédelmi Szabályzat szerint:*  
"C"

**Tárolási hőmérséklet:** min.: 0 °C; max.: +50 °C

**Javasolt tartályanyagok:** Tartályoknak vagy a tartályok belésének alkalmazzunk lágyacélt vagy nagy sűrűségű polietilént.

**Nem alkalmazható anyagok:** A tartályok és tartály belések anyagának megválasztásánál kerüljük a PVC-t.

**További információk:** A polietilén tartályokat ne tegyük ki magas hőmérséklet hatásának, mert alakváltozás következhet be.

---

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE – EGYÉNI VÉDELEM

**Expozíciós előírások:** TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>; STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>; (olajköd)  
A munkahelyet gondosan szellőztessük. A termék fél-szilárd konzisztenciája miatt köd vagy por keletkezése nem valószínű.

*(Magyarországon a 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet szerint  
MK = 5 mg/m<sup>3</sup> olajköd)*

**Légzésvédelem:** Általában nem szükséges. Gőzök, permet belégzésének veszélye esetén használjunk szerves gőzök / oldószer cseppek ellen alkalmas szűrővel szerelt légzésvédő felszerelést.

**Kézvédelem:** Viseljünk PVC vagy nitrilgumi kesztyűt.

**A szem védelme:** Fröcskölés veszélye esetén viseljünk jól záró védőszemüveget vagy arcvédőt.

**A test védelme:** Csökkentsük minimálisra a bőrrel való érintkezés lehetőségét. Viseljünk overallt, olajálló talpú cipőt. A munkaruhát és a fehérműt rendszeresen mossuk.

**A környezet védelme:** A környezet szennyezését csökkentsük a minimálisra, a hatósági előírások betartását műszeres mérésekkel ellenőrizzük.

---

**9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK**

<b>Fizikai állapot:</b>	Környezeti hőmérsékleten fél - szilárd
<b>Szín:</b>	Világos barna
<b>Szag:</b>	Jellegzetes ásványolaj
<b>Gőznyomás:</b>	< 0,5 Pa (20 °C) (kőolaj bázisú)
<b>Kezdő forrpont:</b>	nem ismert
<b>Oldhatóság vízben:</b>	elhanyagolható
<b>Sűrűség:</b>	900 kg/m <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Lobbanáspont:</b>	> 140 °C (nyílttéri) (kőolaj bázisú)
<b>Robbanási határ - alsó:</b>	1 tf. % (típikus érték) (kőolaj bázisú)
<b>Robbanási határ - felső:</b>	10 f. % (típikus érték) (kőolaj bázisú)
<b>Öngyulladás hőmérséklete:</b>	> 320 °C (várható érték)
<b>Kinematikus viszkozitás:</b>	nem értelmezhető
<b>Gőzsűrűség: (levegő=1)</b>	> 1
<b>n-oktanol/víz megoszlási koefficiens:</b>	log P <sub>OW</sub> > 6 (várható érték)
<b>Cseppenéspont:</b>	180 °C (ASTM D 566)

---

**10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG**

<b>Stabilitás:</b>	Stabil.
<b>Elkerülendő feltételek:</b>	Extrém hőmérséklet és közvetlen napsugárzás.
<b>Elkerülendő anyagok:</b>	Erős oxidáló szerek.
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Veszélyes bomlástermékek a szokásos tárolási körülmények között nem fordulhatnak elő.

---

**11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

<b>Az értékelés alapja:</b>	Az adott termékre specifikus toxikológiai adatokat nem határoztak meg. A közölt információk az alkotórészekre és a hasonló termékekre vonatkozó toxikológiai ismereteken alapulnak.
<b>Akut toxicitás - orális:</b>	LD 50 valószínűleg > 2 000 mg/kg
<b>Akut toxicitás - dermális:</b>	LD 50 valószínűleg > 2 000 mg/kg
<b>Akut toxicitás - inhalációs:</b>	Normál körülmények között inhalációs veszélyt nem jelent.
<b>Szem-irritáció:</b>	Valószínűleg enyhén irritáló.
<b>Bőr-irritáció:</b>	Valószínűleg enyhén irritáló.
<b>Belégzési irritáció:</b>	Belélegezve gőzei a légzőtraktust enyhén irritálhatják.
<b>Bőrrézekenyítő hatás:</b>	Bőrrézekenyítő hatása nem ismert.
<b>Rákkeltés:</b>	Az alkotórészek a jelenlegi ismeretek szerint nem rákkeltők. A kőolaj-származék összetevők sem mutattak (állatbőr festési kísérletekben) rákkeltő hatást.
<b>Mutagén / fertilitást gátló hatás:</b>	A készítmény nem számít mutagénnek, a fertilitást nem befolyásolja.

---

- További információk:** Ha a készítmény hosszabb ideig és/vagy ismételtén érintkezik a bőrrel, az a bőr zsírelvonását eredményezheti - főként magasabb hőmérsékleten. Ez irritációhoz vezethet, lehetséges bőrgyulladás kialakulása, különösen rossz személyi higiéniai körülmények között. A bőrrel való érintkezést csökkentsük a minimálisra.
- A – nagy nyomás hatására – a bőr alá jutó termék; ha sebészeti úton nem távolítják el; helyi szövet-elhalást okozhat.
- A használt zsírok tartalmazhatnak olyan ártalmas szennyeződések, amelyek a használat során halmozódtak fel. Az ilyen szennyeződések koncentrációja a felhasználás jellegétől függ és az egészségre és a környezetre nézve a kezelés során kockázatot jelenthet. Minden fáradt zsírt kezeljünk óvatosan, és a bőrrel való érintkezést –amennyire lehetséges - kerüljük el.

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓ

- Az értékelés alapja:** Az adott termékre specifikus ökotoxikológiai adatokat nem határoztak meg. A közölt információk az alkotórészekre és a hasonló termékekre vonatkozó ökotoxikológiai ismereteken alapulnak.
- Mobilitás:** A legtöbb környezeti körülmény mellett fél-szilárd. A vízben úszik. A talajba kerülve adszorbeálódik, mobilitását elveszti.
- Perzisztencia / degradáció:** Nem teljesen biodegradálható. A legtöbb alkotórész valószínűleg eredendően biodegradálható, de a termék tartalmaz olyan alkotóelemeket is, amelyek megmaradnak a környezetben.
- Biológiai felhalmozódás:** Vannak a felhalmozódásra hajlamos összetevői.
- Ökológiai toxicitás:** Kevésé oldódik. A vízi szervezeteket fizikailag szennyezheti. Nagy valószínűséggel gyakorlatilag nem mérgező a vízi szervezetekre. (LL/EL<sub>50</sub> > 100 mg/l.)
- Egyéb környezeti tulajdonságai:** Nem várható, hogy ózon – fogyasztó, vagy fotokémiai úton ózon felszabadító hatása lenne, ill. a globális felmelegedést bármi módon befolyásolná. A készítmény nem illékony komponensek keveréke, amelyek nem jutnak számottevő mennyiségben a légkörbe.

## 13. SZEMPONTOK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSHOZ

- A hulladék eltávolítása:** A használt vagy elcsepegett terméket a helyi szabályok figyelembevételével, lehetőleg szerződött partnerrel összegyűjtetve veszélytelenítsük. Előzetesen meg kell győződni arról, hogy a szerződő fél illetékes, kielégítően tud foglalkozni a használt kenőanyagokkal. A használt vagy hulladék termék semmiképpen nem szennyezheti a talajt vagy az élővizet.

*Hulladékának EWC kódszáma a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet 1. sz. melléklete szerint: 12 01 12 elhasznált viaszok és zsírok*

- A termék ill. a tartályok eltávolítása:** A hulladék eltávolítással azonos.

---

**14. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ**

Nem minősül veszélyes szállítmánynak az UN, IMO és IATA/ICAO kódok szerinti szállításnál.

---

**15. A SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ**

**EU besorolás:** Az EU kritériumok szerint nem minősül jelölés – köteles veszélyes készítménynek.

*Magyarországon a 44/2000. (XII. 27.) EüM sz. rendelet szerint nem jelölésköteles*

---

**16. EGYÉB INFORMÁCIÓ**

**Felhasználások és korlátozások:** Gépszír (közlekedési és ipari alkalmazásokhoz).

Az ebben a biztonsági adatlapban megadott információk a jelenlegi ismereteken alapulnak, céljuk az, hogy tájékoztatást adjanak az egészségvédelmi és környezetvédelmi követelményeknek megfelelően. Nem arra készült, hogy a termék bármely speciális tulajdonságára garanciát adjon.

---

Ez a biztonsági adatlap formája és tartalma szerint megfelel az erre vonatkozó EU ajánlásoknak, valamint az ezekkel megegyező magyar –többször módosított - *44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet* előírásainak.